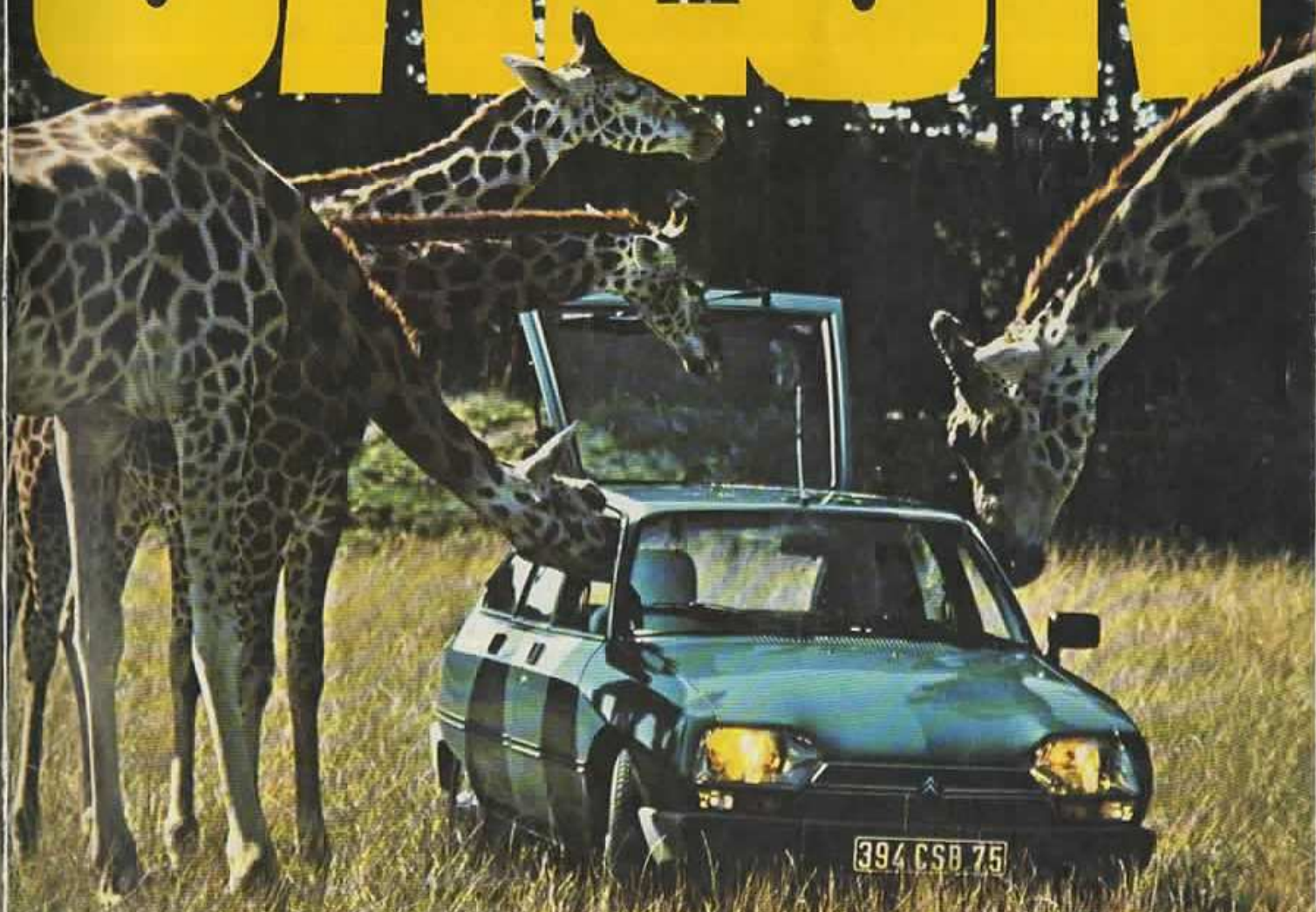


# SALON

L'AUT  MOBILE

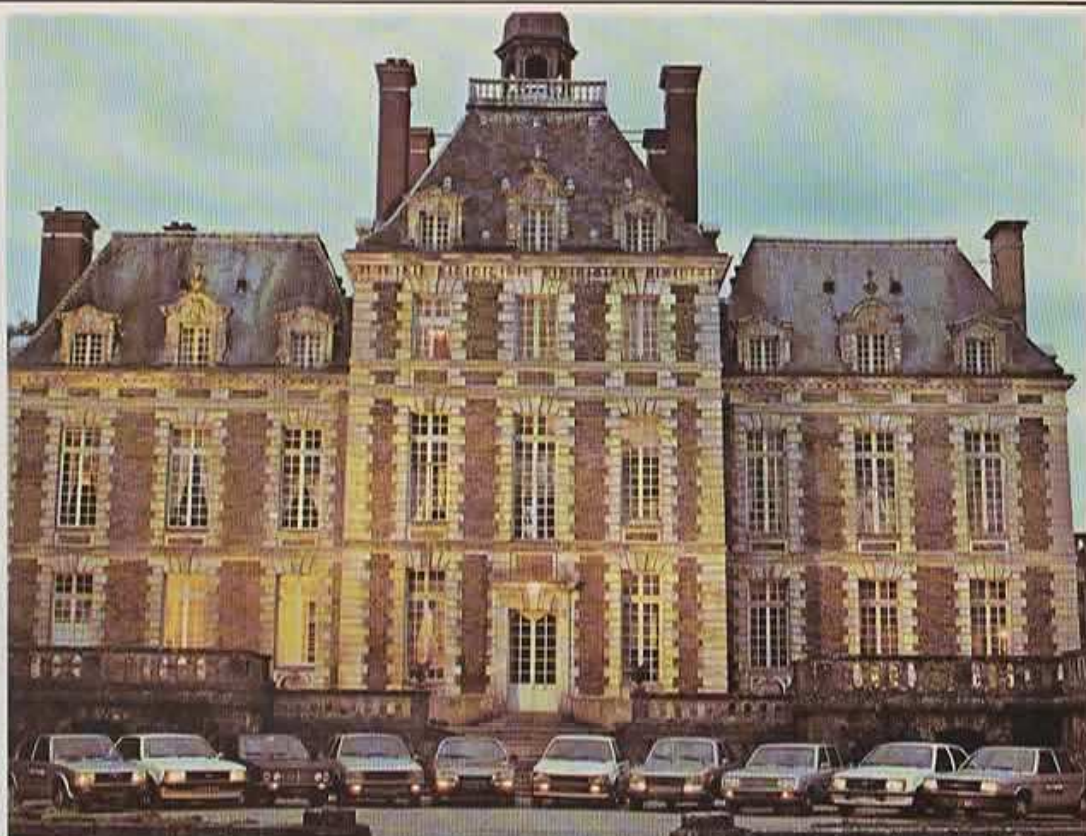


auto : 650 modèles / 50 nouveautés / 36 essais  
moto : 22 essais / sport : F1 le poteau en vue

# LES CHANCES FRANÇAISES DANS L'EUROPE DES DIX : LES 2 LITRES A L'ESSAI

N° 398 Août 1979

L'arrivée sur le marché de deux nouvelles berlines françaises : la Peugeot 505 et la Citroën CX Athena, vient jeter le trouble parmi les 2 litres. Ces deux nouvelles venues sont-elles à la hauteur au sein de cette catégorie qui est en passe de devenir la classe moyenne européenne ?



Marque	Alfa Romeo Alfetta 2000 L	Audi 100 L 5E	Citroën CX Athena	Fiat 132 2000	Ford Granada 2L GL	Lancia Beta 2000	Opel Rekord	Peugeot 505 STI	Peugeot 504 TI	Renault 20 TS
Propulsion	roues arr. motrices	traction avant	traction avant	roues arr. motrices	roues arr. motrices	traction avant	roues arr. motrices	roues arr. motrices	roues arr. motrices	traction avant
Puissance fiscale	10 CV	12 CV	10 CV	11 CV	11 CV	11 CV	11 CV	11 CV	11 CV	11 CV
Moteur, cylindrée	avant, 1982 cm <sup>3</sup>	avant, 2144 cm <sup>3</sup>	avant, 1995 cm <sup>3</sup>	avant, 1995 cm <sup>3</sup>	avant, 1993 cm <sup>3</sup>	avant, 1985 cm <sup>3</sup>	avant, 1979 cm <sup>3</sup>	avant, 1995 cm <sup>3</sup>	avant, 1971 cm <sup>3</sup>	avant, 1995 cm <sup>3</sup>
Puissance maximale	130 ch à 5400 tr/mn	136 ch à 5700 tr/mn	106 ch à 5500 tr/mn	112 ch à 5400 tr/mn	99 ch à 5200 tr/mn	119 ch à 5500 tr/mn	100 ch à 5200 tr/mn	110 ch à 5250 tr/mn	106 ch à 5200 tr/mn	109 ch à 5500 tr/mn
Vitesse maximale	178,5 km/h	180,6 km/h	174,4 km/h	167,4 km/h	159,3 km/h	177,1 km/h	167,4 km/h	169,6 km/h	171,8 km/h	171,1 km/h
Accélérations 400 m	17 s 4/10	17 s 2/10	18 s 2/10	17 s 6/10	19 s	17 s 4/10	18 s 2/10	17 s 7/10	17 s 4/10	18 s 3/10
Accélérations 1 000 m	32 s 3/10	32 s 4/10	34 s	33 s 6/10	35 s 7/10	32 s 4/10	33 s 8/10	33 s 4/10	33 s 2/10	33 s 6/10
Consommation ville	13,40 l	13 l	13,20 l	13,80 l	13,40 l	13,70 l	12,05 l	12,95 l	13,70 l	12,55 l
Consommation route	8,76 l	9,05 l	7,90 l	8,50 l	8,93 l	8,70 l	8,70 l	8,87 l	9,56 l	8,15 l
Consommation autoroute	10,71 l	11,50 l	9,32 l	10,34 l	12,20 l	10,78 l	11,76 l	10,08 l	10,48 l	9,96 l
Classement équipement	5	9	6	7	4	3	10	1	8	2
Classement habitabilité	7	3	1	9	4	10	2	6	8	5
Classement coffre	6	3	7	10	4	8	5	1	2	9
Classement vitesse	2	1	4	9	10	3	8	7	5	6
Classement accélérations	1	1	8	5	10	3	9	5	4	7
Classement reprises	2	8	6	4	9	1	9	5	7	3
Classement tenue de route	4	3	1	9	10	2	4	4	8	3
Classement transmission	8	1	6	10	9	4	2	7	3	5
Classement freins, agrément	6	9	10	8	4	2	7	1	4	3
Classement freins, sécurité	4	9	5	10	8	3	6	1	2	7
Classement direction	9	5	1	7	8	2	10	3	4	5
Classement consommation	6	8	2	5	9	7	3	4	10	1
Classement confort	6	8	3	9	10	4	7	1	5	2
Classement apt. urbaines	5	9	9	7	8	1	5	2	2	4
Classement bilan sonore	8	2	2	6	1	10	9	4	7	4
Classement coût à l'usage	9	10	6	4	7	8	2	5	1	3



## FACE A FACE PEUGEOT 604 TI, RENAULT 30 TX

N° 392 Février 1979

Modèles de prestige de l'industrie automobile française, la Peugeot 604 TI et la Renault 30 TX ont un autre point commun : leur moteur V6 à injection. Là ne s'arrêtent pas les ressemblances : elles ont toutes deux une boîte de vitesses à 5 rapports, une suspension à 4 roues indépendantes, 4 freins à disques. Pourtant, elles s'opposent radicalement en matière de transmission : la 30 TX est une traction avant, la 604 TI est à propulsion classique. Quant à leurs carrosseries, elles représentent deux tendances : fonctionnelle pour la Renault, bourgeoise pour la Peugeot.

Marque	Peugeot 604 TI	Renault 30 TX
Propulsion	roues arrière motrices	traction avant
Puissance fiscale	15 CV	15 CV
Moteur, cylindrée	avant, 6 cylindres en V 2664 cm <sup>3</sup>	avant, 6 cylindres en V 2664 cm <sup>3</sup>
Puissance maximale	144 ch à 5 500 tr/mn	142 ch à 5 500 tr/mn
Boîte de vitesses	à 5 rapports	à 5 rapports
Vitesse maximale	179,8 km/h	189,5 km/h
Accélérations 400 m	16 s 8/10	16 s 9/10
Accélérations 1 000 m	32 s 1/10	31 s 4/10
Reprises à 40 km/h 400 m	19 s 3/10	19 s 7/10
Reprises à 40 km/h 1 000 m	37 s 2/10	36 s 6/10
Consommation ville	17,90 l	16,40 l
Consommation route	10,64 l	9,86 l
Consommation autoroute	12,52 l	12,46 l
Classement équipement	égalité	
Classement habitabilité	égalité	
Aptitudes urbaines	avantage Renault	
Bilan sonore	avantage Peugeot	
Coût de l'usage	avantage Renault	

### 604 TI POUR

• Direction précise • Freinage agréable  
• Suspension confortable • Instrumentation bien présentée • Habitabilité AR spacieuse

### CONTRE

• Consommation urbaine élevée • Passage 3<sup>e</sup>/2<sup>e</sup> peu précis • Finition triste • Assise de sièges basse • Angle mort des essuie-glaces

### 30 TX POUR

• Performances intéressantes • Injection bénéfique • Freinage amélioré • Sièges très confortables • Hayon arrière relevable

### CONTRE

• Consommation urbaine élevée  
• Effet de roulis désagréable • Direction un peu « floue » • Pas de lève-vitre AR élec.  
• Planche de bord banale



## MATCH FRANCE-AMÉRIQUE RENAULT 30 TX Automatique CONTRE BUICK SKYLARK

N° 397 Juillet 1979

La crise du pétrole a eu la peau des gros "paquebots" américains dévoreurs d'énergie. Jimmy Carter a enjoint fermement aux constructeurs d'outre-Atlantique de réduire leur consommation jusqu'à atteindre, comme moyenne de la gamme, 8,5 l aux 100 km en 1985. Les constructeurs se sont donc mis au travail. La Buick Skylark est la première représentante de cette vague des petites U.S. Si la ligne reste franchement américaine, un examen plus poussé réserve des surprises : des dimensions presque européennes et puis, surtout, traction avant, moteur V6 de 2,8 l monté en position transversale, direction à crémaillère, freins à disques à l'avant. Bref une US à la sauce européenne qu'il nous fallait confronter à une représentante de l'industrie française. Nous avons choisi la R 30 TX automatique.

Marque	Renault 30 TX automatique	Buick Skylark
Propulsion	traction avant	traction avant
Puissance fiscale	15 CV	13 CV
Moteur, cylindrée	avant, longitudinal, 6 cyl. en V 2 664 cm <sup>3</sup>	avant, transversal, 6 cyl. en V 2 835 cm <sup>3</sup>
Puissance maximale	142 ch à 5 500 tr/mn	115 ch à 4 880 tr/mn
Vitesse maximale	179,8 km/h	170,1 km/h
Accélérations 400 m	18 s 3/10	18 s 6/10
Accélérations 1 000 m	33 s 4/10	35 s
Reprises à 40 km/h 400 m	15 s 9/10	15 s 6/10
Reprises à 40 km/h 1 000 m	31 s 4/10	33 s
Consommation ville	16,7 l	17,5 l
Consommation route	10,91 l	11,22 l
Consommation autoroute	12,07 l	12,73 l
Classement équipement	avantage U.S.A.	
Classement habitabilité	avantage France	
Classement bilan sonore	avantage U.S.A.	
Classement aptitudes urbaines	avantage France	
Classement coût de l'usage	avantage France	
Classement tenue de route	avantage France	
Classement transmission	avantage France	
Classement freinage	avantage France	
Classement confort	avantage France	
Classement direction	avantage France	

### 30 TX Aut.

#### POUR

- Bonnes performances • Sièges bien étudiés
- Bonne boîte de vitesses • Bonne habitabilité
- Grande routière

#### CONTRE

- Direction un peu floue • Effets de roulis désagréables • Transformation arrière ridicule
- Pas de lave-vitre électrique AR
- Freinage encore perfectible

### SKYLARK

#### POUR

- Conception européanisée • Voiture silencieuse • Bon équipement • Tenue de route en progrès • Prix raisonnable

#### CONTRE

- Moteur manquant de puissance
- Suspension ferme • Freinage perfectible
- Direction trop assistée
- Autonomie insuffisante